

**Gérard ZINSSTAG**

*ESKATOS*

pour 12 voix solistes, cuivres et percussions  
(2012-2014)

**EDITION RICORDI**

## **Formation**

3 sopranos

3 altos

3 ténors

3 basses

2 trompettes en si bémol

1 trombone ténor

1 trombone basse

2 percussions

Perc. 1 1 grosse caisse symphonique

1 grande cymbale

1 gong balinais

3 cymbales chinoises

1 vibraphone

1 tam-tam

Perc. 2 4 roto-toms

1 jeu de crotales (2 octaves)

1 jeu de cloches tubes

1 grande feuille tonnerre

1 tambour à bois fendu (min. 2 hauteurs)

Les altérations valent pour toute la mesure.

La partition est écrite en ut.

Durée d'exécution : environ 25 minutes

Dans la première partie, les textes sont librement adaptés d'après l'Apocalypse.

L'ère du Sursis : page 1

Les sept Sceaux : page 13

Les sept Anges : page 30

Dans la deuxième partie, les textes sont inspirés par la pensée de Günther Anders.

On tue la terre : page 50

Le temps de la fin : page 54

### Modes de jeu des voix :

Les têtes de notes carrées (avec clef sans hauteur de note) désignent toujours un mode de jeu spécial qui est décrit de manière spécifique (ici par ex., peu à peu crié) :

*poco a poco gridando e minaccioso*

*mf*

ah - - - - -

Les têtes de notes en forme de losange (avec clef sans hauteur de note) indiquent toujours un mode insonore :

(fortement expiré, insonore)

*ff*

'ha\_\_\_\_\_ 'ha\_\_\_\_\_

Les têtes de notes en croix désignent toujours un mode parlé rythmique :

(parlé normal, assez libre,  
voix monocorde, grave et bien posée)

*mf*

comme une feuille de pa-py-rus qu'on en-rou - le

Les troisièmes pupitres de chaque groupe auront chacun un mégaphone.

### Modes de jeu des cuivres :

"tschou" : souffler à vide, absol. insonore !

*f* > *f* > *f* > *f* >

(souffler à vide dans l'embouchure avec la voyelle indiquée et varier parfois la hauteur)

"tsaa"

*p*

*p* < *p* <

## Les textes d'ESKATOS

### I L'ère du sursis

Amyx...déluge...douleur...Ouranos...Théia...Ouranos...Gaia...

Nous sommes entrés dans l'ère du sursis.

L'heure viendra lorsque le temps passera très vite.

### II Les sept sceaux

Lorsque fut ouvert le premier sceau, j'entendis comme un coup de tonnerre. Alors je vis apparaître un cheval blanc, son cavalier tenait un arc. (Apocalypse 6 : 1,2)

Lorsque fut ouvert le deuxième sceau, je vis apparaître un cheval roux. Il fut donné à son cavalier d'ôter la paix de la terre pour que les hommes s'entretuent. (Apocalypse 6 : 3,4)

Lorsque fut ouvert le troisième sceau, je vis apparaître un cheval noir. Son cavalier portait une balance à la main pour que les céréales soient mesurées. (Apocalypse 6 : 5)

Lorsque fut ouvert le quatrième sceau, je vis apparaître un cheval verdâtre, son cavalier s'appelle la mort. Il leur fut donné pouvoir sur le quart de la terre pour tuer par le glaive, la famine et la peste et par les fauves. (Apocalypse 6 : 7,8)

Lorsque fut ouvert le cinquième sceau, on aperçut au-dessous de l'autel les âmes de ceux qui avaient été égorgés pour la parole de Dieu. Jusques à quand notre sang versé restera-t-il sans être vengé ? (Apocalypse 6 : 9,10)

Lorsque fut ouvert le sixième sceau, survint un très grand séisme, le soleil devint noir et la lune devint rouge-sang et les étoiles se mirent à choir. Alors le ciel se retira comme une feuille de papyrus qu'on enroule ; toutes les montagnes, toutes les îles furent déplacées ailleurs. Alors les rois de la terre, les grands, les généraux, les riches, les puissants, les esclaves, les hommes libres allèrent se cacher dans les grottes. (Apocalypse 6 : 12-15)

Lorsque fut ouvert le septième sceau, il se fit alors un grand silence. (Apocalypse 8 : 1)

### III Les sept anges

Alors sept anges apparurent et on leur donna sept trompettes.

(Apocalypse 8 : 1)

Le premier ange sonna de la trompette : il y eut de la grêle et du feu, mêlés de sang, qui tombèrent sur la terre. Le tiers de la terre fut brûlé, le tiers des arbres fut brûlé et toute plante verte fut brûlée. (Apocalypse 8 : 7)

Le deuxième ange sonna de la trompette : une grande montagne ardente se précipita dans la mer, le tiers de la mer tourna en sang, le tiers des créatures marines mourut.

(Apocalypse 8 : 8)

Le troisième ange sonna de la trompette : il tomba du ciel une grande étoile qui flambait telle une torche. Elle tomba sur le tiers des fleuves, elle tomba sur le tiers des sources. Ainsi beaucoup de gens moururent d'avoir bu cette eau, car elle avait été rendue amère. (Apocalypse 8 : 10)

Le quatrième ange sonna de la trompette : le tiers du soleil, le tiers de la lune et le tiers des étoiles furent frappés, et les jours se raccourcirent et les nuits s'allongèrent.

(Apocalypse 8 : 12)

Le cinquième ange sonna de la trompette : on aperçut alors une étoile tombée du ciel vers la terre ; il s'éleva une fumée comme celle d'une grande fournaise, et le soleil et l'air furent assombris. De cette fumée s'échappèrent des sauterelles-scorpions : il leur fut donné de ne pas tuer les hommes, mais de les tourmenter. En ces jours, les hommes, les femmes chercheront la mort sans la trouver, ils désireront mourir, et la mort les fuira.

(Apocalypse 9 : 1-5)

Le sixième ange sonna de la trompette : on entendit alors une voix dire au sixième ange : Détache les quatre anges enchaînés au bord du grand fleuve Euphrate ; et les quatre anges massacrèrent le tiers de l'humanité. L'effectif de cette cavalerie infernale était de deux myriades de myriades. J'ai entendu ce nombre. Et les chevaux et les cavaliers étaient cuirassés d'une flamme sulfureuse ; les chevaux portaient crinière léonine et leurs naseaux crachaient feu, fumée et souffre. Le tiers de l'humanité fut massacré par ces trois fléaux. (Apocalypse 9 : 13-18)

Le septième ange sonna de la trompette : alors de fortes voix retentirent qui proclamaient : notre empire est établi sur le monde, pour les siècles des siècles. Alors le temple fut ouvert, on aperçut à l'intérieur l'arche de son alliance, et il se produisit des éclairs, et des voix et des coups de tonnerre, et un tremblement de terre et une forte grêle. (Apocalypse 11 : 15, 19)

## IV On tue la terre

On tue la terre

## V Le temps de la fin

Le temps de la fin

Nous sommes entrés dans l'ère du sursis.

L'avenir n'a pas besoin de nous.

Pas de croissance infinie pour une planète fine.

La peur est au-dessus de nos moyens.

Le temps de la fin sera directement causé par l'Homme : l'absence de futur a déjà commencé.

La terre est malade de l'Homme.

Nous cheminons sous la monarchie absolue du soleil.

La terre se meurt.

Les océans sont contaminés à jamais.

La soupe de plastique est le huitième continent : 300.000 débris au kilomètre carré.

Un million d'oiseaux meurent chaque année de l'ingestion de plastiques.

Nous ne vivons pas dans une époque mais dans un délai.

L'absence de futur a déjà commencé.

Nous sommes à l'évolution ultime de l'humanité.

Nous sommes entrés dans l'ère du sursis.

Le seuil est franchi.

La collision est inévitable.

Nous sommes responsables de la Fin.

L'apocalypse se tient seule devant nous.

La terre se meurt, une planète finie, le seuil est franchi.

2013 : fin du therbium

2018 : fin du hafnium

2021 : fin de l'argent

2022 : fin de l'antimoine

2023 : fin du palladium

2025 : fin de l'or

2028 : fin de l'étain

2030 : fin du plomb

Nous n'attendons aucun royaume de Dieu, non, nous attendons tout simplement la fin.

*Note : le temps de la fin cite certaines phrases de Günther Anders dans un ouvrage paru en 1972 (Le temps de la fin) et par des estimations scientifiques relevées auprès du site « SOS planète ».*

# ESKATOS

à Roland Hayrabedian

## I L'ère du Sursis

Gérard ZINSSTAG

**4/4 Lento (♩ = 60)**

Basse 1  
my - n a m a m

Basse 2  
my - n a m a m

Basse 3  
a - my - n a - my - n

1e Trompette sib

2e Trompette sib

Trombone ténor

Trombone basse  
(ad lib., très discret, comme soutien à la 3e basse)

Grosse caisse

Cymbale

Gong bal.

3 cymb. chinoises

Vibraphone

1 Tam-tam

4 Roto-toms

Crotales

Cloches tubes

Grande feuille tonnerre

Tambour de bois (à 2 hauteurs)

6

Bas. 1 *mf* *mf* *f* *mp* *mp* *mf*  
o a o lo dé -

Bas. 2 *mf* *mf* *f* *mp* *mp* *mf*  
o a o lo dé -

Bas. 3 *mf* *mf* *f* *mp* *mp* *mf*  
o a o lo dé -

Trp. 1 *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *mf*

Trp. 2 *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *mf*

Trb. tén. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *mp*

Trb. b. *p* *f* *p* *f* *p* *f* *mp*

Gr. C. *mp* *mp* *mp* *mp*

Gong *mf*

T.-t. *mp*

Roto-t. *ff*



10

Tén. 1  
Tén. 2  
Tén. 3

Bas. 1  
Bas. 2  
Bas. 3

Trp. 1  
Trp. 2

Trb. tén.  
Trb. b.

Gr. C.  
Gong  
T.-t.

Roto-t.  
Crot.  
Cl. tub.

*f* *p*  
*f* *p*  
*f* *p*

*p* *mf* *f* *p* *f*  
*p* *mf* *f* *p* *f*  
*p* *mf* *f* *p* *f*

*mf* *p* *p* *f* *p* *f*  
*mf* *p* *p* *f* *p* *f*  
*mf* *p* *p* *f* *p* *f*

*mp* *mf* *mf*  
*mf*  
*ff* *mp* *mp*

Ou - - - ré - - - - -  
Ou - - - ré - - - - -  
Ou - - - ré - - - - -

ou - - - - | dou - - - - leur dou - - - leur  
ou - - - - | dou - - - - leur dou - - - leur  
ou - - - - | dou - - - - leur dou - - - leur

(*ossia : ott.*)

14

Sopr. 1 *f ff* nos

Sopr. 2 *f ff* ra

Sopr. 3 *f ff* Ou

Alt. 1 *f* Ga -

Alt. 2 *f* Ga -

Alt. 3 *f* Ga -

Tén. 1 *f f p ff pp f p*  
a Ou - - ré - - a Thé - ia Thé -

Tén. 2 *f f p ff pp f p*  
a Ou - - ré - - a Thé - ia Thé -

Tén. 3 *f f p ff pp f p*  
a Ou - - ré - - a Thé - ia Thé -

Bas. 1 *ff mp f p*  
peur Ah ouh

Bas. 2 *ff mp f p*  
peur Ah ouh

Bas. 3 *ff mp f p*  
peur Ah ouh

Trp. 1 *p f p f p p f*

Trp. 2 *p f p f p p f*

Trb. tén. *p f p mf p mf p mf p*

Trb. b. *p f p mf p mf p mf p*

Gr. C. *mf*

Gong

T.-t.

Roto-t. *mf*

Crot. *mf mp*

Cl. tub. *mf f ff*

18

Sopr. 1 *ff* — *mp* *ff* — *mp* *mp* — *ff*

Ou - - - ra - nos Ga - - - nos - ia

Sopr. 2 *ff* — *mp* *ff* — *mp* *mp* — *ff*

Ou - - - ra - nos Ga - - - nos - ia

Sopr. 3 *ff* — *mp* *ff* — *mp* *mp* — *ff*

Ou - - - ra - nos Ga - - - nos - ia

Alt. 1 *p* — *f* *p* — *f* *p* — *ff* *f*

- - - ia Ga - - - ia Ga - - -

Alt. 2 *p* — *f* *p* — *f* *p* — *ff* *f*

- - - ia Ga - - - ia Ga - - -

Alt. 3 *p* — *f* *p* — *f* *p* — *ff* *f*

- - - ia Ga - - - ia Ga - - -

Tén. 1 *f* — *f* *pp* — *f* *f* — *p*

- ia Thé - - - ia Ga - ia

Tén. 2 *f* — *f* *pp* — *f* *f* — *p*

- ia Thé - - - ia Ga - ia

Tén. 3 *f* — *f* *pp* — *f* *f* — *p*

- ia Thé - - - ia Ga - ia

Bas. 1 *mf* — *f* *ff* — *mp* *f* — *mp* *mp*

Thé - - - ia Thé - - - ia Thé - - - ia Ga - - -

Bas. 2 *mf* — *f* *ff* — *mp* *f* — *mp* *mp*

ah - - - éh Thé - - - ia Thé - - - ia Ga - - -

Bas. 3 *mf* — *f* *ff* — *mp* *f* — *mp* *mp*

ah - - - éh Thé - - - ia Thé - - - ia Ga - - -

Trp. 1 *p* — *f* *p* — *f* *p* — *mf* *p*

Trp. 2 *p* — *f* *p* — *f* *p* — *mf* *p*

Trb. tén. *mf* — *p* *p* — *f* *mf* — *p* *mf*

Trb. b. *mf* — *p* *p* — *f* *mf* — *p* *mf*

Gr. C. *mf* — *mf* *mf* — *mf*

Gong *mf*

T.-t. *mf*

Roto-t. *ff*

Crot. *mp*

Cl. tub. *mp* *mp*

poco accel.

22 *mp*

Sopr. 1 *p* *f* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Sopr. 2 *p* *f* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 Ga - ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Sopr. 3 *p* *f* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 Ga - ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Alt. 1 *p* *mf* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 - ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Alt. 2 *p* *mf* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 - ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Alt. 3 *p* *mf* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 - ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

poco accel.

Tén. 1 *f* *p* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Tén. 2 *f* *p* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Tén. 3 *f* *p* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Bas. 1 *f* *p* *f* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Bas. 2 *f* *p* *f* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Bas. 3 *f* *p* *f* *p* *mf* poco a poco gridando e minaccioso  
 ia Ga - ia ah - - - - *gliss.*

Trp. 1 *pp* *f* *p* *pp* *f* *p*

Trp. 2 *pp* *f* *p* *pp* *f* *p*

Trb. tén. *pp* *f* *p* *pp* *f* *p*

Trb. b. *pp* *f* *p* *pp* *f* *p*

poco accel.

(verges ou balais jazz)

Gr. C. *mp* *ff* *p* *ff* *mf* *ff*

Vib. *mf* *ff* *mf* *ff*

Roto-t. *pp* *ff* *p* *ff* (double glissando)

Cl. tub. *pp* *ff* *p* *ff* *fff*

a tempo (♩ = 60)

Sopr. 1  
Sopr. 2  
Sopr. 3  
Alt. 1  
Alt. 2  
Alt. 3

26

*gliss.* *fff* *gliss.*

éh - - oh ah

éh - - oh ah

éh - - oh ah

éh - - oh ah

éh - - oh ah

éh - - oh ah

*mp* Nous som - mes en - très

*mp* Nous som - mes en - très

*mp* Nous som - mes en - très

a tempo (♩ = 60)

Tén. 1  
Tén. 2  
Tén. 3  
Bas. 1  
Bas. 2  
Bas. 3

*gliss.* *fff* *gliss.*

éh - - oh - - ah

éh - - oh - - ah

éh - - oh - - ah

éh - - oh - - ah

éh - - oh - - ah

éh - - oh - - ah

Trp. 1  
Trp. 2  
Trb. tén.  
Trb. b.

*quasi glissando* *f* *mp* *fff* *mf* *fff*

*quasi glissando* *f* *mp* *fff* *mf* *fff*

*gliss.* *fff* *mf* *fff* *Altos*

*gliss.* *fff* *mf* *fff*

a tempo (♩ = 60)

Vib.  
Cl. tub.

*mf* *fff* *mf* *fff* (*lasciar vibr.*)

*mf* *fff* *mf* *fff* (*lasciar vibr.*)

Mettre un poids sur la pédale

30

Sopr. 1 *p* (*simile*) *mp* (*simile*)  
dans l'è - re du sur - sis nous som - mes en - très dans l'è - re du sur - sis dans

Sopr. 2 *p* (*simile*) *mp* (*simile*)  
dans l'è - re du sur - sis nous som - mes en - très dans l'è - re du sur - sis dans

Sopr. 3 *p* (*simile*) *mp* (*simile*)  
dans l'è - re du sur - sis nous som - mes en - très dans l'è - re du sur - sis dans

Alt. 1 *p* (*simile*) *mp* (*simile*)  
dans l'è - re du sur - sis nous som - mes en - très dans l'è - re du sur - sis dans

Alt. 2 *p* (*simile*) *mp* (*simile*)  
dans l'è - re du sur - sis nous som - mes en - très dans l'è - re du sur - sis dans

Alt. 3 *p* (*simile*) *mp* (*simile*)  
dans l'è - re du sur - sis nous som - mes en - très dans l'è - re du sur - sis dans

Tén. 1 *mf* 3  
l'ère du sur - sis

Tén. 2 *mf* 3  
l'ère du sur -

Tén. 3 *mf* 3  
l'ère du sur - sis

Bas. 1 *mp* *mf* *mf*  
dans l'è - re oh oh oh oh oh oh oh oh

Bas. 2 *mp* *mf* *mf*  
dans l'è - re oh oh oh oh oh oh oh oh

Bas. 3 *mp* *mf* *mf*  
dans l'è - re oh oh oh oh oh oh oh oh

Gr. C. *mp*

Cymb. *p* *p*

F. tonn. *p* *mp* *mf* *p* *mp* *mf*

34

*p* < *mp* (*simile*) *mf* > *p* (*simile*) *p* < (*simile*) *mf*

Sopr. 1  
l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis

Sopr. 2  
l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis sur -

Sopr. 3  
l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis

Alt. 1  
l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis sur -

Alt. 2  
l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis sur -

Alt. 3  
l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis l'è - re du sur - sis sur -

Tén. 1  
l'ère du sur - sis *pp* *mp* *f* *pp* *mf* *mp*

Tén. 2  
sis l'ère du sur - sis *mf* *pp* *mp* *f* *pp* *mf* *mp*

Tén. 3  
l'ère du sur - sis *pp* *mp* *f* *pp* *mf* *mp*

Bas. 1  
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

Bas. 2  
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

Bas. 3  
oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh oh

Gr. C.

Cymb. *p*

F. tonn. *p* *mp* *mf* *p* *mp* *mf* *p* *mp* *mf* *p* *mp* *mf*

38

Sopr. 1 *p*

Sopr. 2 *p*  
sis

Sopr. 3 *p*

Alt. 1 *p* *mp* *p*  
sis

Alt. 2 *p* *mp* *p*  
sis

Alt. 3 *p* *p* *mp* *p*  
sis

Tén. 1 *p* *mp*  
sur - sis

Tén. 2 *p* *mp*  
sur - sis

Tén. 3 *p* *mp*  
sur - sis

Bas. 1 *p* *mp* *p*  
oh oh oh oh oh

Bas. 2 *p* *p*  
oh oh oh oh oh

Bas. 3 *p* *p*  
oh oh oh oh oh

Gr. C. *p* *mf* *p* *pp* *p*

Cymb. *p* *mf* *p* *pp* *p*

Roto-t. *p* *mf* *p* *pp* *p* *pp*

F. tonn. *p* *mp* *mf*



42 (Trp. & trb.)

Sopr. 1 *ff* (crié) ah -

Sopr. 2 (Trp. & trb.) *ff* (crié) ah -

Sopr. 3 (Trp. & trb.) *ff* (crié) ah -

Alt. 1 *p* l'heu - re vien - dra *mp*

Alt. 2 *p* l'heu - re vien - dra *mp*

Alt. 3 *p* l'heu - re vien - dra *mp*

Tén. 1 *ff* (crié) ah -

Tén. 2 *ff* (crié) ah -

Tén. 3 *ff* (crié) ah -

Bas. 1 *p* vien - - - dra *mp* *p*

Bas. 2 *p* vien - - - dra *mp* *p*

Bas. 3 *p* vien - - - dra *mp* *p*

Trp. 1 *f* *ff*

Trp. 2 *f* *ff*

Trb. tén. *f* *ff*

Trb. b. *f* *ff*

Gr. C. *p* *mf* *f* *mp* *ff*

Vib. *ff*

Cl. tub. *ff*

F. tonn. (secouer) *pp*

46

Alt. 1 *p* *mp* (*simile*) *f* *mp* *p*  
lor - sque - le - temps - pas - s'ra - très - vi - te

Alt. 2 *p* *mp* (*simile*) *f* *mp* *p*  
lors - que - le - temps - pas - s'ra - très - vi - te vi - te

Alt. 3 *p* *mp* (*simile*) *f* *mp* *p*  
lors - que - le - temps - pas - s'ra - très - vi - te

Tén. 1

Tén. 2

Tén. 3

Bas. 1 *p* *mp* *p*  
l'heure vien - dra l'heure vien - dra l'heure vien - dra

Bas. 2 *p* *mp* *p*  
l'heure vien - dra l'heure vien - dra l'heure vien - dra

Bas. 3 *p* *mp* *p*  
l'heure l'heure vien - - dra l'heure vien - dra

Trp. 1 "tschou" : souffler à vide, absol. insonore ! *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *p* "tsaa" *p* "tsaa"

Trp. 2 "tschou" : souffler à vide, absol. insonore ! *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *p* "tsaa" *p* "tsaa"

Trb. tén. "tss" : souffler à vide, absol. insonore ! *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *p* "tsaa" *p* "tsaa"

Trb. b. "tss" : souffler à vide, absol. insonore ! *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *p* "tsaa" *p* "tsaa"

Gr. C. *p* *mf* *f* *mp* *p*

Gong *mp*

F. tonn. *pp* (batt.) *ff*

## II Les sept sceaux

50

**5/4** **4/4**

*p* *mf* *fp* *mf* *pp* *f* *pp*

(solo, bien articulé)

(solo, bien articulé)

**Apoc. 6 - 8**

vi - te vi - te Lor-sque fut ou-vert le pre - mier sceau j'en ten dis comme un coup de ton -

vi - te vi - te m m ton -

vi - te vi - te m m ton -

vi - te vi - te m m ton -

vi - te vi - te

vi - te vi - te ah ah

vi - te

vi - te

vi - te

vi - te

"tschou" "iss"

*f* *p* *ff*

Mettre la sourdine

Mettre la sourdine

Mettre la sourdine

Mettre la sourdine

**5/4** **4/4**

*pp* *f* *pp*

(secouer)

*ff* *pp*

54

Sopr. 1 *f* un che - val blanc *p* m *f*

Sopr. 2 *f* nerr(e) *f* un che - val blanc *p* m *f*

Sopr. 3 (solo, bien articulé) *f* A - lors je vis ap - pa - raî - tre. *ff* son ca - va - lier te - nait un arc

Alt. 1 *mf* nerr(e) *p* A - lors blanc *mp* *pp* m *f*

Alt. 2 *mf* nerr(e) *p* A - lors blanc *mp* *pp* m *f*

Alt. 3 *mf* nerr(e) *p* A - lors blanc *mp* *pp* m *f*

Tén. 1 (solo, bien articulé) *ff* son ca - va - lier te - nait un arc

Tén. 2 *pp* *p* *p* *mf* A - lors *mf* (solo, bien articulé) *mf* Lor - sque fut ou - vert le deu - xièm(e)

Tén. 3 *mf* (solo, bien articulé) *mf* Lor - sque fut ou - vert le deu - xièm(e)

Trb. tén. (sordino) *p*

Gong *p*

58

Tén. 1 *mf* je vis ap - pa - raî - tre *f* un che - val roux *p*

Tén. 2 sceau

Tén. 3 sceau *f* un che - val roux *p*

Bas. 1 *f* Il fut don - né à son ca - va - lier *mp*

Bas. 2 d'ô - ter la paix de la terre *f*

Bas. 3 *f* Il fut don - né à son ca - va - lier *mp*

Trp. 2 *p*

Trb. tén. *mp* *mp* *pp*

Trb. b. (sordino) *p* *mp* *pp*

Gr. C. *mf*

T.-t. *mp*

Roto-t. *mp*

F. tonn. (secouer) *pp* *mp* *pp*

62

Sopr. 1 *mp* Le *mf* troi - - - sième *p*

Sopr. 2 *mp* Le *mf* troi - - - sième *p*

Sopr. 3 *mp* Le *mf* troi - - - sième *p*

Alt. 1

Alt. 2 *mf* je vis

Alt. 3 *mf* Lor-sque fut ou-vert le troi - sième sceau

Bas. 1 *f* pour que les hom - mes *mf* s'en-tre tuent. **Apoc. 6:5** *mf* Lor-sque fut ou-vert le troi - sième sceau.

Bas. 2 *f* pour que les hom - mes *mf* s'en-tre tuent.

Bas. 3 *f* pour que les hom - mes *mf* s'en-tre tuent.

Trp. 1 *p* *f* *mp*

Trp. 2 *p* *f*

Trb. tén. *mf* *p* *f* *mp*

Trb. b. *mf* *p* *f*

Gr. C. *p* *f* *ff*

Cymb. *f*

Gong *mp*

Roto-t. *mf*

F. tonn. *mp* *ff*

66 *mp* *mf* *p* *mp* *mf* **rit.** . . . . .

Sopr. 1  
sceau noir ba-lan - - - ce

Sopr. 2  
sceau noir ba-lan - - - ce

Sopr. 3  
sceau noir ba-lan - - - ce

Alt. 1  
son ca-va-lier por-tait un - e ba-lan - - ce soient me-su-rées

Alt. 2  
ap-pa-raî tre un che - val pour que les cé-ré a - - - les

Alt. 3  
*p* à la main *mf* *f* *mp* *mf* soient me-su-rées

Tén. 1  
son ca-va-lier por-tait un - e ba-lan - - ce **rit.** . . . . .

Tén. 2  
pour que les cé-ré a - - - les

Tén. 3  
à la main *mf* *f* *mp*

Bas. 1

Bas. 2  
son ca-va-lier por-tait un - e ba-lan - - ce

Trp. 1  
*pp* *mp* *f* *p* *p* *mp* enl. la sourdine

Trp. 2  
*p* *mp* *p* *mp* enl. la sourdine

Trb. tén.  
*mf* *p* *mp* Enlever la sourdine

Trb. b.  
Enlever la sourdine

70 a tempo ♩ = 60

Alt. 1 *mp* Le

Alt. 2

Alt. 3 *mp* Le

Bas. 1 a tempo ♩ = 60

Bas. 2 *mf* Apoc. 6,7 je vis ap-pa-rai - tre un che-val

Bas. 3 *mf* *f* *mp* Lor-sque fut ou-vert le qua-tri è - me sceau.

Trp. 1 (senza sordino) *f* < *ff* Mettre la sourdine (con sord.) *pp*

Trp. 2 (senza sordino) *f* < *ff* Mettre la sourdine

Trb. tén. (senza sordino) *f* *ff* Mettre la sourdine *p* *pp* *mp*

Trb. b. (senza sordino) *f* *ff* Mettre la sourdine *p* *mp*

Gr. C. a tempo ♩ = 60 *mf* *fff*

Crot. *ff*

Cl. tub. *ff* *Reo*



74

Alt. 1  
qua - tri - ème sceau je vis je vis

Alt. 2  
la Mort la Mort

Alt. 3  
qua - tri - ème sceau je vis je vis

Tén. 1  
la Mort la Mort

Tén. 2  
ver - dà - tre

Bas. 1  
son ca - va - lier s'ap - pel - le la mort la Mort la mort

Bas. 2  
ver dà - - tre ver - dà - - tre la Mort la Mort

Bas. 3  
son ca - va - lier s'ap - pel - le la mort la Mort la mort

Trp. 1  
enl. la sourdine

Trp. 2  
(con sord.) enl. la sourdine

Trb. tén.  
enl. la sourdine

Trb. b.  
enl. la sourdine

Gr. C.  
f

*pp* *mp* *mf* *p* *pp* *rit.*

78 a tempo (♩ = 60)

Sopr. 1 glai

Sopr. 2 le

Sopr. 3 par

Alt. 1 er

Alt. 2 tu

Alt. 3 pour

Tén. 1 la fa-mi - ne

Tén. 2

Tén. 3 la fa-mi - ne et la pes - te

Bas. 1 pour tu - er par le glai - ve le

Bas. 2 sur le quart de la ter - re la Ter - re

Bas. 3 Il leur fut don-né pou- voir pour tu - er la fa-mi - ne

Gr. C. *pp* *mp* *pp* *mp*

Roto-t. *p* *pp* *p* *pp*

82

Sopr. 1 *f* *mp* *f*  
\_ve le glai - ve

Sopr. 2 *f* *mp* *f*  
\_ le glai - ve

Sopr. 3 *f* *mp* *f*  
\_ le glai - ve

Alt. 1 *f* *mp* *f*  
\_ les fau - ves

Alt. 2 *f* *mp* *f*  
\_ les fau - ves

Alt. 3 *f* *mp* *f*  
\_ les fau - ves

Tén. 1 *f* *f*  
et par les fau - ves fau - ves

Tén. 2 *f* *f* *mf*  
et par les fau - ves fau - ves on ap-per- çut

Tén. 3 *f* *f* *mf*  
\_ la pes - te on ap-pèr- çut

Bas. 1 *mf* *mp*  
glai - - ve le glai - ve le cin - quièm(e) sceau

Bas. 2 *mp* *mf* *mp*  
La Ter - re **Apo, 6:9** Lor-sqe fut ou - vert le cin - quièm(e) sceau

Bas. 3 *mp* *mf* *mp*  
et la pes - te Lor-sqe fut ou - vert le cin - quièm(e) sceau

Trp. 1 *f* *ff* Mettre la sourd.

Trp. 2 *f* *ff* Mettre la sourd.

Trb. tén. *f* *ff* *mp* *p* *mp* Mettre la sourd.

Trb. b. *f* *ff* *mp* Mettre la sourd.

Gr. C. *p* *ff*

Gong *mp*

T.-t. *mp*

Roto-t. *p* *ff*

Cl. tub. *mp*

87

Sopr. 1 *mf* *ff* *p* *f* 3 (crié, désespéré, invocatoire)  
de ceux qui a-vaient é-té é-gor gés. é-gor-gés pour la pa-ro

Sopr. 2 *mf* *ff* *p* *f* 3 (crié, désespéré, invocatoire)  
des ceux qui a-vaient é-té é-gor gés. é-gor-gés pour la pa-ro

Sopr. 3 *mf* *ff* *p* *f* 3 (crié, désespéré, invocatoire)  
des ceux qui a-vaient é-té é-gor gés. é-gor-gés pour la pa-ro

A. 1-3 *mf* *mp* *p*  
les â- mes.

T. 1-3 *f* *p* *mf* *mf*  
au des-sous de l'au tel les â - mes les â - mes

B. 1-3 *p* *mp* *mf*  
le cin- quièm(e) sceau le sceau

Trp. 1 (sordino) *mp* *mf* *p* *f* *p*

Trp. 2 (sordino) *mp* *mf* *p* *f* *p*

Trb. tén. *p* *mp* *mf* *f* *p* Enl. la sourd.

Trb. b. *mf* *p* Enl. la sourd.

Gr. C. *mf* 3 3

T.-t. *mp*

Roto-t. *pp* 6 6 6 6 *f*

91

S. 1-3  
le de Dieu ?!

Sopr. 2  
le de Dieu ?!

Sopr. 3  
le de Dieu ?!

A. 1-3  
*mp (sotto voce)*  
é-gor-gés pour la pa-ro le de Dieu ?!

T. 1-3  
*f*  
Jus-que à quand no-tre sang ver-sé

B. 1-3  
*f* res-te-ra - t'il *mf* sans è - tre *ff* ven-gé ?

Trp. 1  
*f* *pp* *ff*

Trp. 2  
*f* *pp* *ff*

Trb. tén.  
*f* *pp* *ff*

Trb. b.  
*f* *pp* *ff*

Gr. C.  
*ff* *mf* *ff*

Gong  
*mp*

T.-t.  
*mp*

Roto-t.  
*p* *fff*



97

S. 1-3 et la lu - ne de - vint rou - ge sang

A. 1-3 xiè - me sceau le si - xiè - me sceau

T. 1-3 sur - vint un très grand sé - is - me un très grand sé - i - - sme

Bas. 1 le so - leil - de - vint noir noi - r noi - r noi - r noi -

Bas. 2 (simile) noi - r noi - r noi - r noi -

Bas. 3 (simile) le so - leil - de - vint noir noi - r noi - r noi - r noi -



101

S. 1-3 rou - ge sang sang rou - ge sang rou - ge sang

A. 1-3 et les é - toi - les se mir(ent) - t'à choir à choir sur ter -

T. 1-3 comme des fruits pour - ris pour

Bas. 1 r noi - r noi - r noi - r noir noir noi - r noi - r noi - r noir noir noir

Bas. 2 r noi - r noi - r noi - r noir noir noi - r noi - r noi - r noir noir noir

Bas. 3 r noi - r noi - r noi - r noir noir noi - r noi - r noi - r noir noir noir

106 *f* *ff* (parlé normal, assez libre, voix monocorde, grave et bien posée) *mf*  
S. 1-3 A - lors le ciel se re-ti-ra

*f* *ff* (parlé normal, assez libre, voix monocorde, grave et bien posée) *mf*  
A. 1-3 re comme une feuille de pa-py-rus qu'on en-rou - le

*f* *ff* *mf*  
T. 1-3 ris et

*f* *ff*  
Bas. 1

*f* *ff*  
Bas. 2

*f* *ff*  
Bas. 3

*p* *ff*  
Trp. 1

*p* *ff*  
Trp. 2

*p* *ff*  
Trb. tén.

*p* *ff*  
Trb. b.

*mp*  
Gr. C.

*p*  
Gong

*ff*  
Vib.

*ff*  
Cl. tub.

*p*  
F. tonn.



**III accel.** ..... **a tempo** (♩ = 60)  
 (fortement murmuré)  
 S. 1-3 ..... ailleurs les

A. 1-3 ..... ailleurs A-lors les rois de la terre  
 (fortement murmuré) (parlé normal)

**accel.** (peu à peu agité, inquiet) ..... **a tempo** (♩ = 60)  
 (fortement murmuré)  
 T. 1-3 ..... toutes les mon tagnes toutes les î - les ailleurs

B. 1-3 ..... furent dé-pla-cées furent dé-lo-gées ail- leurs. ailleurs  
 à 3 (en colère) *f* *f* *ff* (fortement murmuré)

Trp. 1 ..... *p* ..... *p* ..... *f* ..... *f* ..... *mp*  
 ts ts

Trp. 2 ..... *p* ..... *p* ..... *f* ..... *f* ..... *mp*  
 ts ts

Trb. tén. ..... *p* ..... *p* ..... *f* ..... *f* ..... *mp*  
 ts ts

Trb. b. ..... *p* ..... *p* ..... *f* ..... *f* ..... *mp*  
 ts ts

**accel.** ..... **a tempo** (♩ = 60)  
 Gr. C. ..... *pp* ..... *mp*

Cymb. ..... *mf*

F. tonn. ..... *p* ..... *ff*

114 **poco accel.** *f* **rit.** (*quasi sotto voce*) **a tempo** (♩ = 60)

S. 1-3 grands les es-cla-ves al-lèrent se ca-cher dans les grot-tes.

A. 1-3 *f* **poco accel.** *f* **rit.** (*quasi sotto voce*) **a tempo** (♩ = 60)  
 les gé-né-raux les hommes li-bres al-lèrent se ca-cher dans les grot-tes.

T. 1-3 les riches al-lèrent se ca-cher dans les grot-tes.

B. 1-3 *f* **poco accel.** *f* **rit.** (*quasi sotto voce*) **a tempo** (♩ = 60)  
 les puis-sants al-lèrent se ca-cher dans les grot-tes.

Trp. 1 *f ff p mp ff*

Trp. 2 *f ff p mp f*

Trb. tén. *f ff p mp ff*

Trb. b. *f ff p mp ff*

Gr. C. **poco accel.** *p* **rit.** *ff p pp* **a tempo** (♩ = 60)

Roto-t. *p f p ff p pp*

118 **Apo, 8:1-12**

S. 1-3 *mf* Lor-sque fut ou-vert le sept-ième sceau le sept-tième

A. 1-3 *mf* Lor-sque fut ou-vert le sept-ième sceau le sept-tième

T. 1-3 *mf f* Lor-sque fut ou-vert le sept-ième sceau

B. 1-3 *mf f* Lor-sque fut ou-vert le sept-ième sceau

Gr. C. *ff mf fff*

Roto-t. *ff mf fff*

122

*f*

S. 1-3 *f* *mp* *p* *pp* *p*  
sceau A - lors il se fit un grand si - len - ce

A. 1-3 *f* *mp* *p* *pp* *p*  
sceau A - lors il se fit un grand si - len - ce

T. 1-3 *mp* *p* *pp* *p*  
A - lors il se fit un grand si - len - ce

B. 1-3 *mp* *p* *pp* *p*  
A - lors il se fit un grand si - len - ce

Trp. 1 *ff p* *pp*

Trp. 2 *ff p* *pp*

Trb. tén. *ff p* *pp*

Trb. b. *ff p* *pp*

Gr. C. *mf* *pp*

Gong *p* *pp*

Vib. *f*

Cl. tub. *f*

### III Les sept anges

*pp*  
126

S. 1-3  
A. 1-3  
T. 1-3  
B. 1-3

Trp. 1  
Trp. 2  
Trb. tén.  
Trb. b.

Gr. C.  
Vib.  
Roto-t.  
Cl. tub.

Enlever la sourdine

Prendre la brosse

*p*

*mp* < > > > etc.

frotter plus ou moins lentement toute la surface (mouv. rotatoires) → accélérer progr.

(pousser) (tirer) (alterner)

*mf* *mf* *mf*

Prendre la brosse

Ce passage doit être exécuté "molto misterioso", les forte et fortissimo ont une valeur purement expressive et relative.

130

Gr. C.  
3 cymb.  
Roto-t.  
F. tonn.

mouv. toujours plus rapides et nerveux

(pousser) (tirer) (alterner) (ad lib.)

*mf* *ff* *mf* *mf* *mf* *mp* *f*

frotter lentement toute la surface (mouv. rotatoires) → accélérer progr.

135

(fortement expiré, insonore) *ff*

S. 1-3 'ha 'ha 'ha 'ha

A. 1-3 'ha 'ha 'ha 'ha

T. 1-3 'ha 'ha 'ha 'ha

B. 1-3 'ha 'ha 'ha 'ha

Trp. 1 "tss" *ff*

Trp. 2 "tss" *ff*

Trb. tén. "tss" *ff*

Trb. b. "tss" *ff*

Gr. C. Prendre les verges *mp* *ff* *mf* *ff* *mp* *f* *mf* *ff*

T.-t. (verges) Le perc. se dirige vers les roto-toms *mp*

Roto-t. *ff* Prendre les verges *mp* *f* *mf* *ff* (verge) *ff*

F. tonn. *ff*

Tamb. *ff* *fff*

139

Trp. 1 Mettre la sourdine

Trp. 2 Mettre la sourdine

Trb. tén. Mettre la sourdine

Trb. b. Mettre la sourdine

Gr. C. Ici le perc. joue la partie des roto-toms !

Roto-t. *p* *f* *mp* *fff* *p* *fff* *fff* *fff*

Tamb. *p* *f* *p* *fff* *mp* *f* *p* *fff* *p* *fff* *fff* *p* *fff*

142

Apo. 8-9, 11 : 15

S. 1-3 *mp* *sf* *f*  
A-lors sept an - ges ap-pa-ru - rent et

A. 1-3 *mp* *sf* *f*  
A-lors sept an - ges ap-pa-ru - rent et

Trp. 1 (sourd.) *pp* *mf*

Trp. 2 (sourd.) *pp* *mf*

Trb. tén. (sourd.) *pp* *mf*

Trb. b. (sourd.) *pp* *mf*

Roto-t. *p* *ff* *fff*

Tamb. *p* *ff* *fff*

Le 1er perc. retourne à sa place.